Instituto Cervantes

Biblioteca
Tánger



Exposición bibliográfica

María Rosa de Madariaga
(1937-2022)

In memoriam

Marzo 2023

María Rosa de Madariaga (1937-2022)

El pasado año nos dejó la historiadora española María Rosa de Madariaga con 85 años de edad. Sus investigaciones la convirtieron en una persona clave a la hora de estudiar la historia del protectorado español en Marruecos, y muy especialmente, la región del Rif.

Su bibliografía es numerosa, principalmente monografías y artículos sobre la historia de Marruecos, pero también nos permitió acercarnos a obras de literatura árabe, gracias a sus traducciones al español.

Gracias a su carácter comprometido y generoso la llevó a colaborar continuamente con otros especialistas marroquíes, españoles y de otros países. No solo en congresos sino también en obras colectivas.
También participó en numerosos documentales históricos y asesoró en obras de teatro y películas hasta el final de sus días.

Queremos reconocer su labor con esta bibliografía que recoge las obras que puedes consultar en nuestra biblioteca de María Rosa de Madariaga.
Incluiremos también algunos documentos audiovisuales que pueden consultarse en abierto a través de la red, con entrevistas a la autora o presentaciones de sus libros.



EXPOSICIÓN BIBLIOGRÁFICA

Instituto Cervantes

Biblioteca
Tánger

Monografías

"¿Duró a lo largo de casi tres años de guerra el entusiasmo por alistarse de los primeros días y semanas, como proclamaban las autoridades del Protectorado? Según ciertas informaciones, el entusiasmo no siempre se mantuvo tan vivo como los franquistas querrían hacer creer a la opinión pública. Teniendo en cuenta el estado de guerra impuesto en todo el territorio, pocas noticias se filtraban y era sumamente difícil saber con exactitud lo que sucedía en la zona."

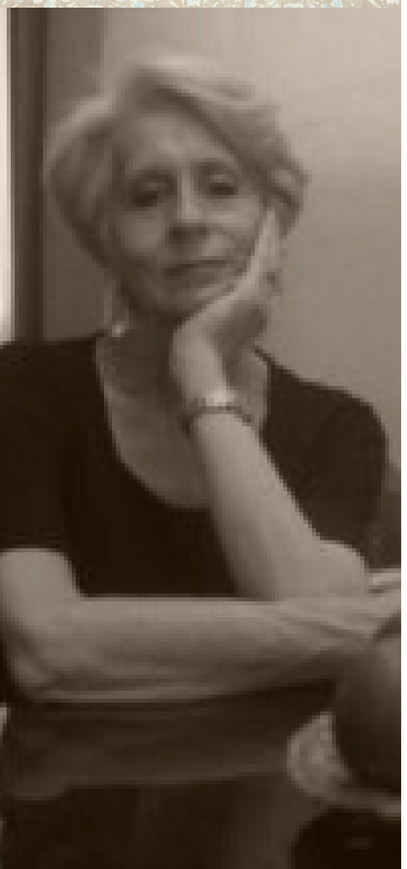
María Rosa de Madariaga
Los moros que trajo Franco

EXPOSICIÓN BIBLIOGRÁFICA

Instituto Cervantes
Biblioteca
Tánger

Instituto Cervantes

Biblioteca Tánger



Abd-El-Krim el Jatabi: la lucha por la independencia

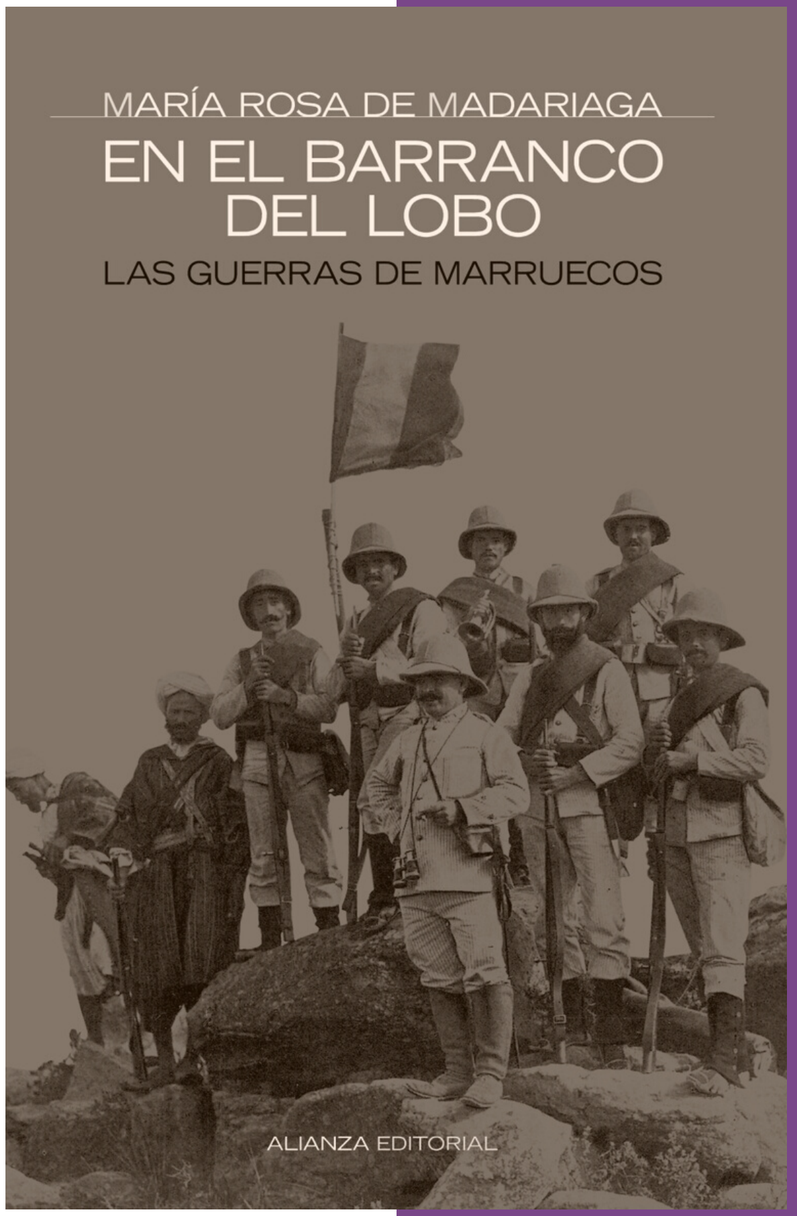
Madrid: Alianza, 2009

CL 929(ABD)MAD

En el barranco del lobo: las guerras de Marruecos

Madrid: Alianza, 2005

CL 94.08 MAD



MONOGRAFÍAS

Instituto Cervantes

Biblioteca Tánger



España y el Rif: crónica de una historia casi olvidada

Melilla: UNED-Centro Asociado de Melilla, 1999

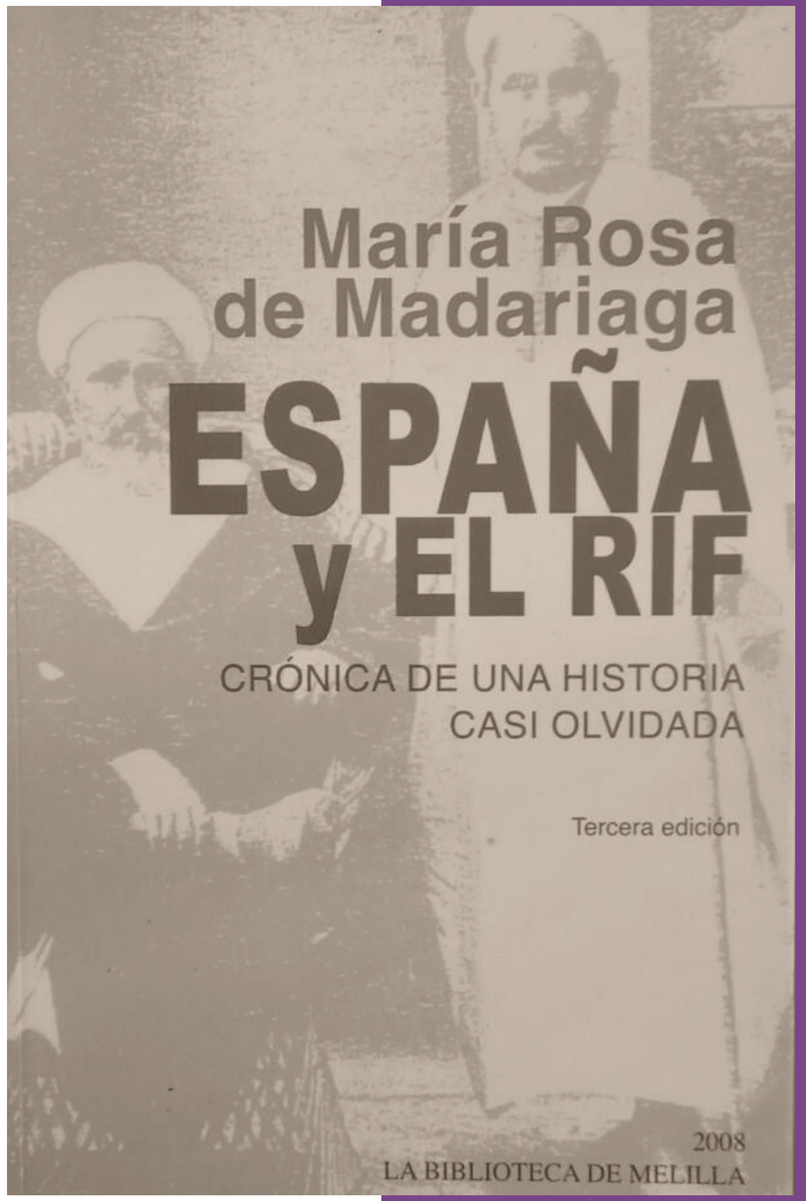
(La biblioteca de Melilla; 12)

G-6-778

Fondos documentales en archivos españoles sobre la organización de la justicia en el protectorado español en Marruecos (1912-1956): guía de situación y contenido

Madrid: Consejo General del Poder Judicial: Casa Árabe, 2007

CL 347 MAD



MONOGRAFÍAS





Historia de Marruecos

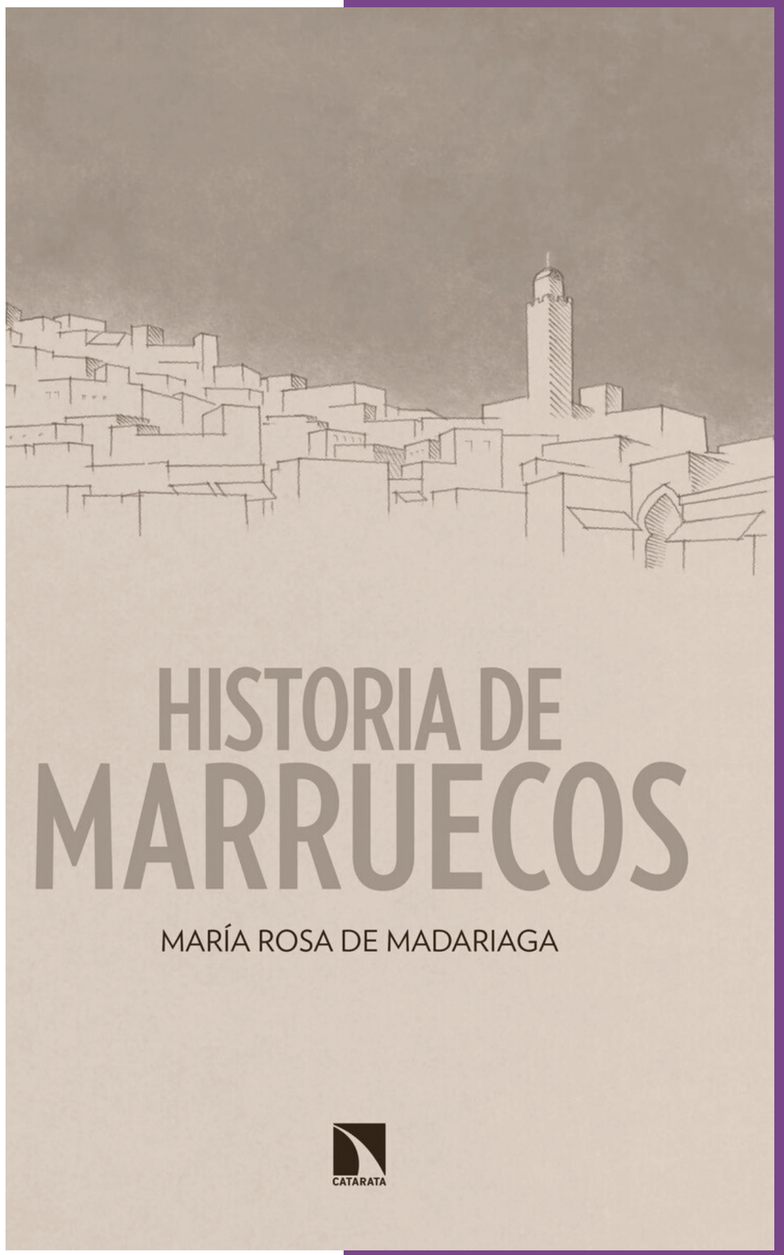
Madrid: Los libros de la catarata, 2017

CL 94 MAD

Marruecos, ese gran desconocido: breve historia del protectorado español

Madrid: Alianza Editorial, 2019

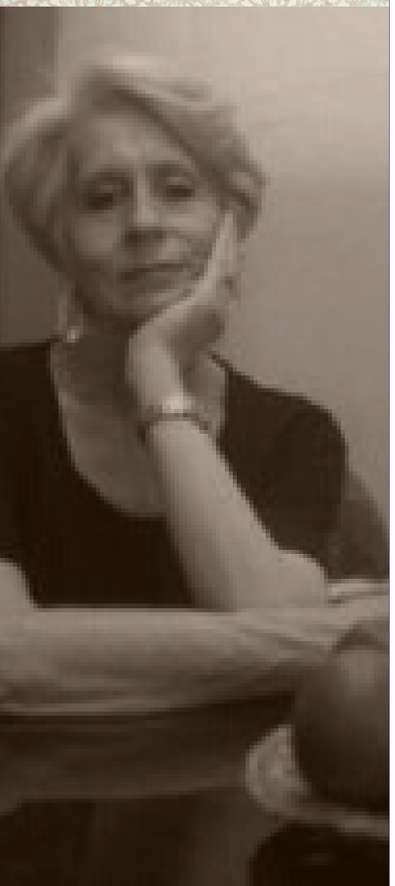
CL 94.08 MAD



MONOGRAFÍAS

Instituto Cervantes

Biblioteca Tánger



MONOGRAFÍAS

Los moros que trajo Franco

Madrid: Alianza Editorial, 2015

F-1-399

Los moros que trajo Franco: la intervención de tropas coloniales en la Guerra Civil española

Barcelona: Martínez Roca, 2002

CL 94.09 MAD



Artículos de revista y colaboraciones en monografías

"Había en la nueva política instaurada por la República la voluntad de cambiar los términos de la relación con Marruecos y con el mundo arábigo-islámico en general, para hacer que estos fueran en un pie de igualdad. En este sentido, era preciso fomentar en España el conocimiento de una civilización con la que había mantenido en el pasado estrechos vínculos históricos y crear en el presente con los países del mundo árabe-islámico, en primer lugar Marruecos, una relación de amistad, basada en los intercambios culturales y comerciales."

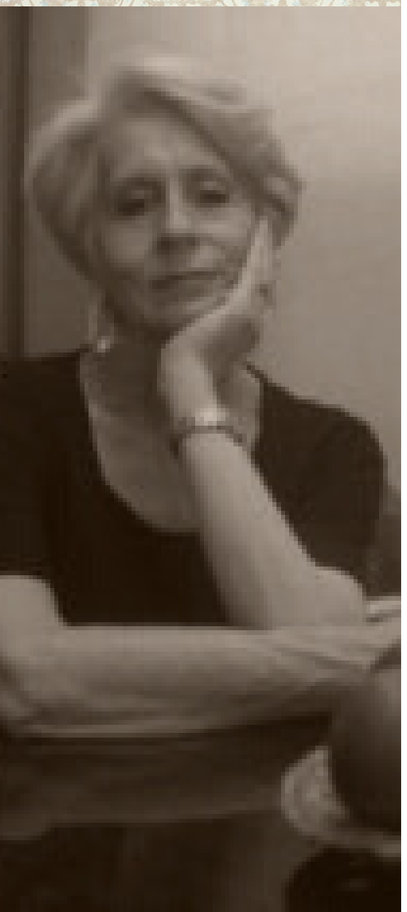
María Rosa de Madariaga

La II República en el protectorado

Instituto Cervantes
Biblioteca
Tánger

Instituto Cervantes

Biblioteca Tánger



ARTÍCULOS DE REVISTAS

Abdelkrim el Khattabi n'a jamais été sécessioniste

En: Zamane, l'histoire du Maroc

Núm. 21 (2012)

H-AFR-519

À qui appartient l'ilot Leila ?

En: Zamane, l'histoire du Maroc

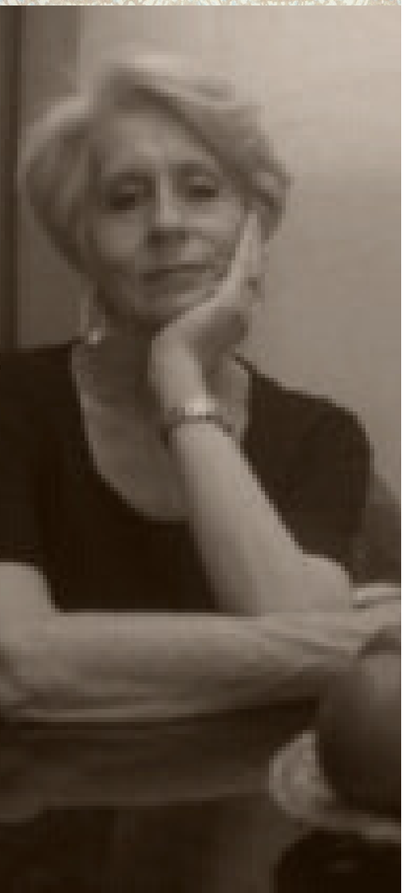
Núm. 3 (2011)

H-AFR-519



Instituto Cervantes

Biblioteca Tánger



La conferencia de Algeciras de 1906: una tregua en el reparto de Marruecos

En: La conferencia internacional de Algeciras de 1906: cien años después

Algeciras: Fundación Municipal de Cultura José Luis Cano, 2008

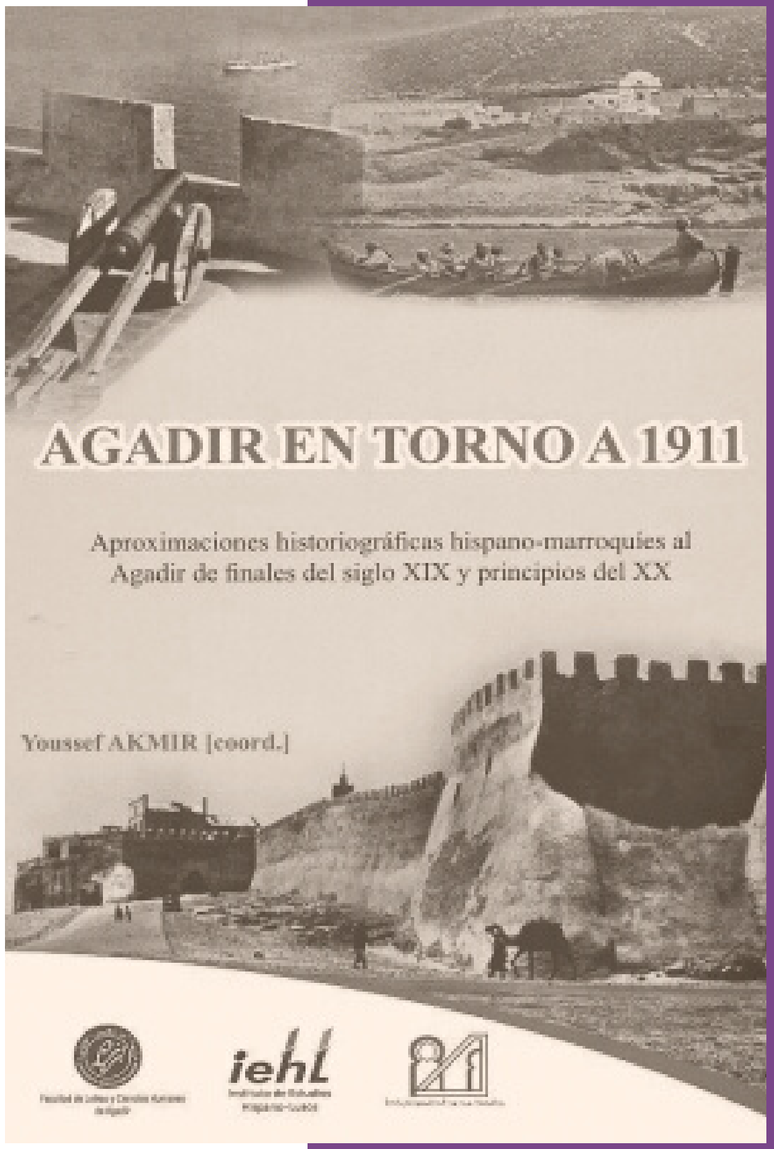
CL 327 CON

La crisis de Agadir de 1911 a través de los informes de los embajadores de España en Berlín, Paris y Londres

En: Agadir en torno a 1911: aproximaciones historiográficas hispano-marroquíes al Agadir de finales del siglo XIX y principios del XX. Coord. Youssef Akmir

Agadir: Facultad de letras y Ciencias Humanas, 2014

CL 327 AGA



COLABORACIONES

Instituto Cervantes

Biblioteca Tánger



En torno a al-Andalus: extrapolaciones históricas y utilizaciones abusivas

En: Orientalismo, exotismo y traducción / Eduardo Manzano Moreno

Cuenca: Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha, 2000

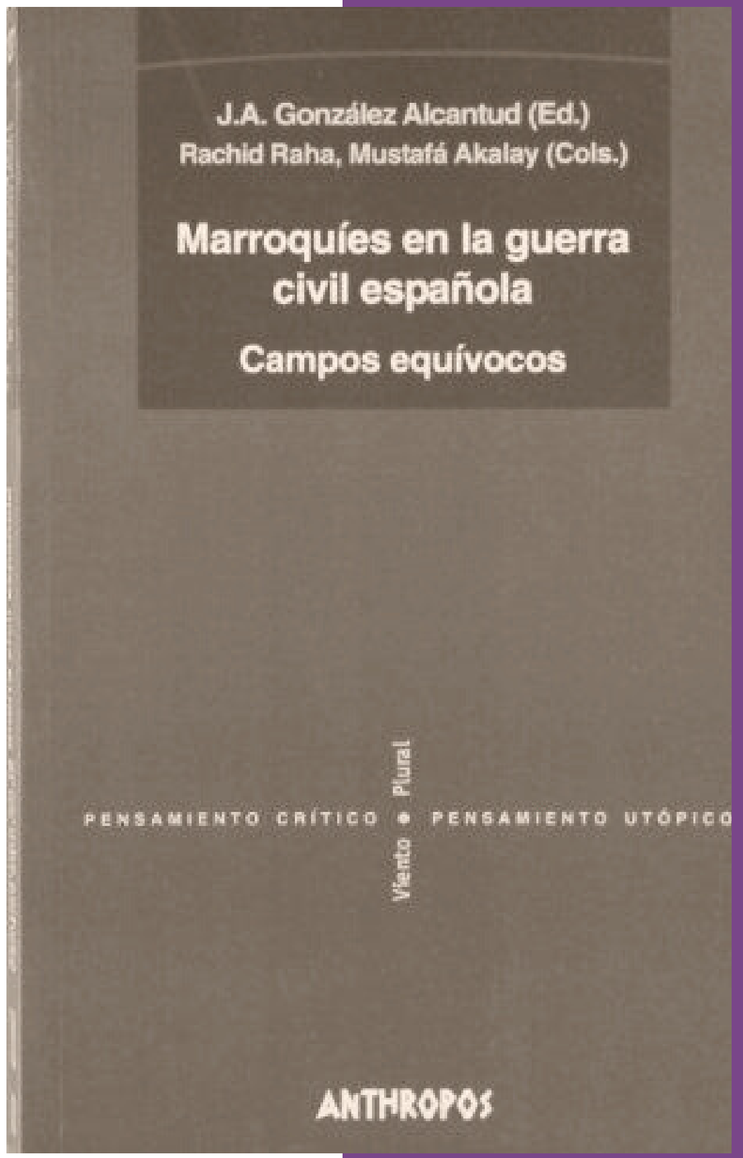
F-3-634

La guerra colonial llevada a España: las tropas marroquíes en el ejército franquista

En: Marroquíes en la guerra civil española

Granada: Diputación provincial de Granada, 2003

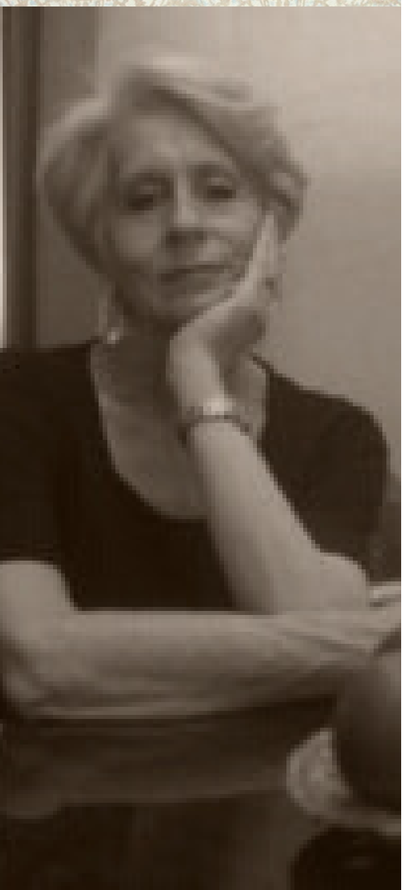
CL 94.09 MAR



COLABORACIONES

Instituto Cervantes

Biblioteca Tánger



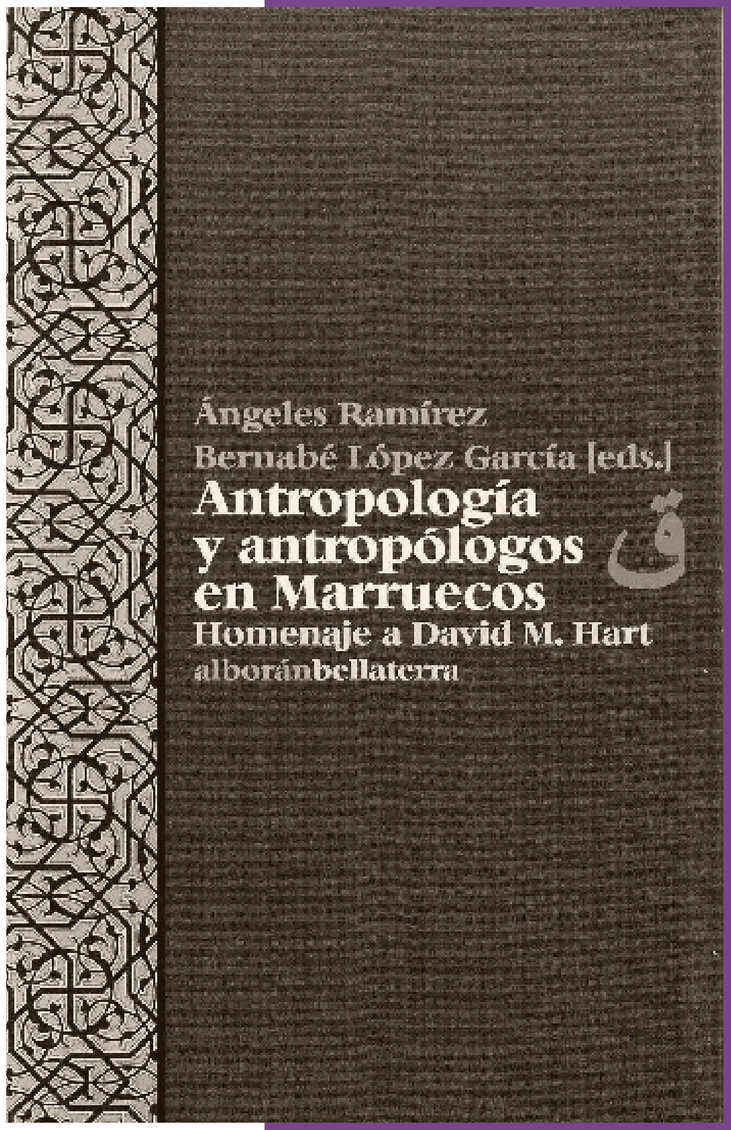
COLABORACIONES

La guerra de Melilla o del Barranco del Lobo, 1909

En: Semana trágica: entre las barricadas de Barcelona y el Barranco del Lobo / Coordinado por Eloy Martín Corrales
Barcelona: Bellaterra, 2011
CL 94.06 SEM

La imagen de Abd-el-Krim El Jattabi en la literatura de la época

En: Antropología y antropólogos en Marruecos. Homenaje a David M. Hart.
Barcelona: Bellaterra, 2002. (Alborán)
CL 39 ANT



Instituto Cervantes

Biblioteca Tánger



Marroquíes en Madrid durante la época del protectorado: estudiantes y otros elementos más variopintos

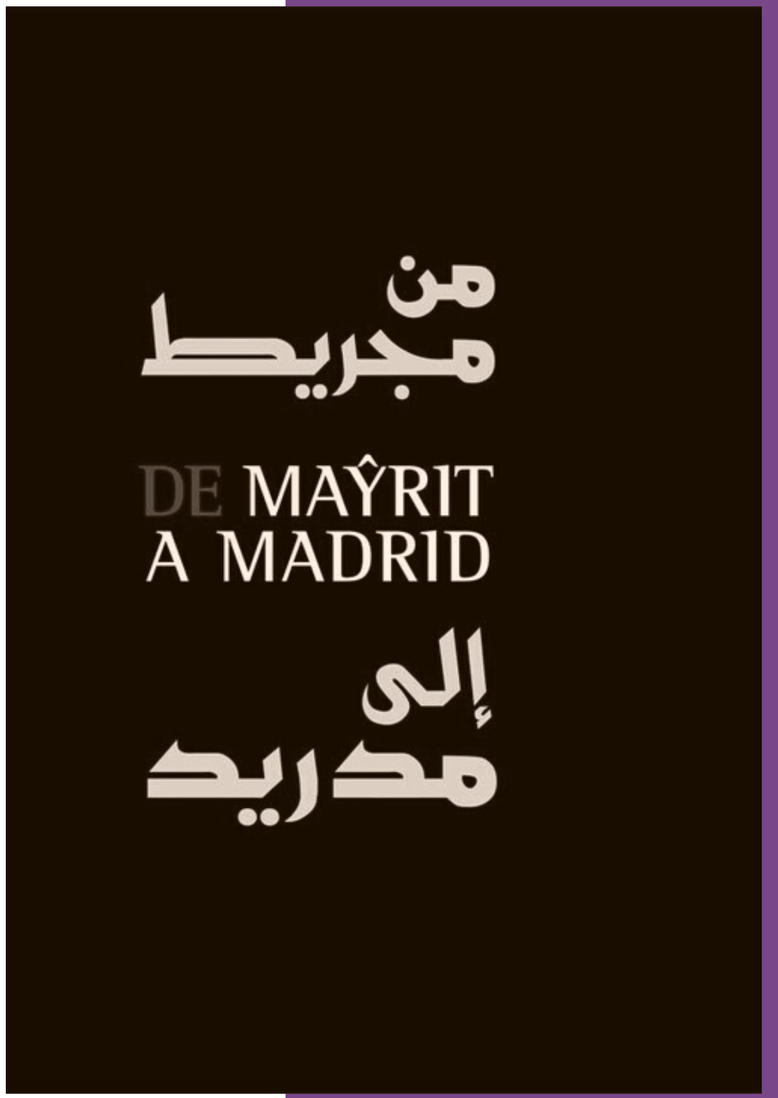
En: De Maŷrit a Madrid: Madrid y los árabes, del siglo IX al siglo XXI / Ed. de Daniel Gil-Benumeya
Madrid: Casa Árabe/Lunwerg, 2011

G-6-909

La II República en el Protectorado: reformas y contrarreformas administrativas y burocráticas

En: Españoles en el Norte de África: demografía y protectorado
Córdoba : Casa Árabe, 2012. (Awraq; 5-6, 2012)

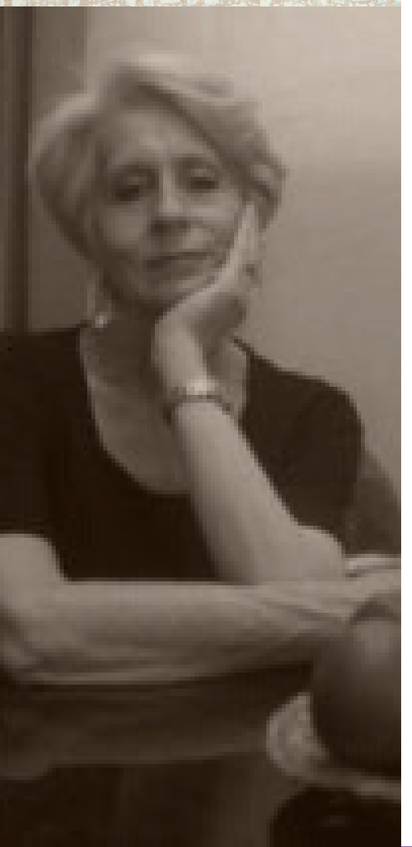
H-AFR-37



COLABORACIONES

Instituto Cervantes

Biblioteca Tánger



Oteyza, Luis de

Abd-el-Krim y los prisioneros: una información periodística en el campo enemigo

Melilla: Consejería de Cultura, 2000

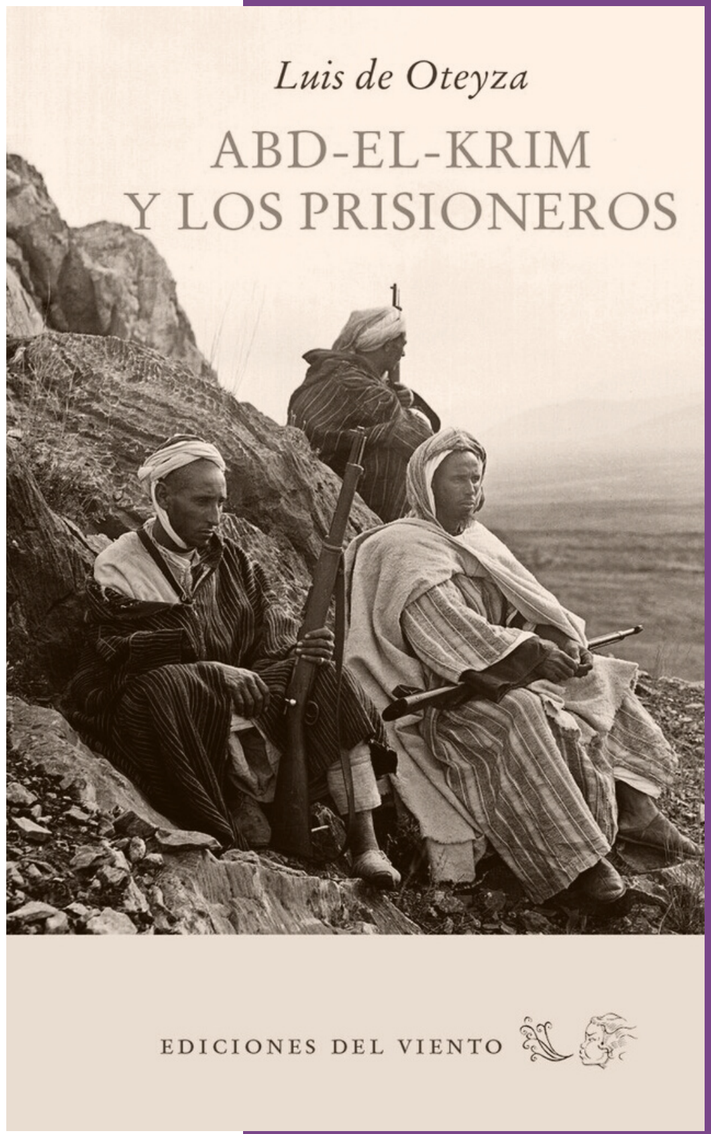
CL 94.09 OTE

Ribas-Mateos, Natalia

Tanger, Maroc: la sociologie d'une ville-frontière. A sociological study of Tangiers, Morocco

Lewiston: The Edwin Mellen Press, 2014

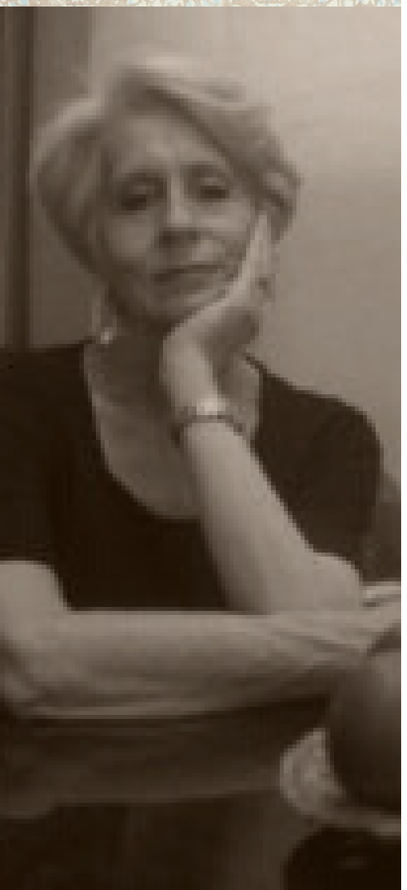
CL 316 RIB



INTRODUCCIONES Y PRÓLOGOS

Instituto Cervantes

Biblioteca Tánger



TRADUCCIONES

Childe, V. Gordon

Los orígenes de la sociedad europea

Madrid: Ciencia Nueva, 1968

F-1-514

Chams, Nadir

Los pórticos del mar

Madrid: Libertarias / Prodhufi, 1993

(Tres de cuatro soles; 26)

F-1-239

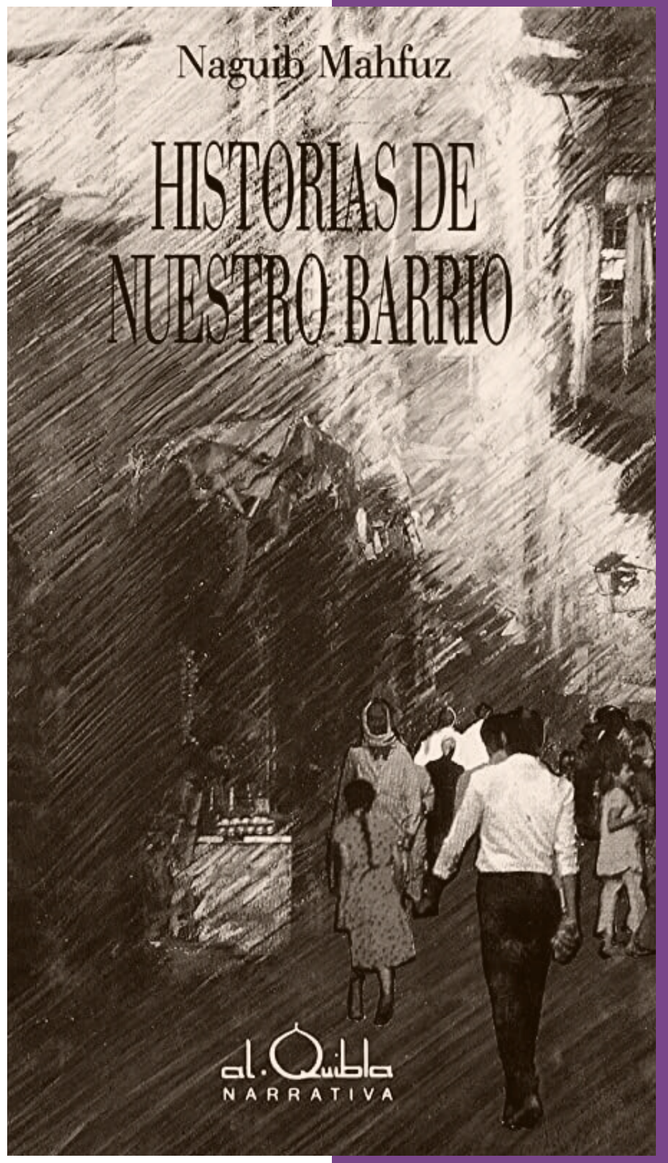
Mahfuz, Naguib

Historias de nuestro barrio

Madrid: Libertarias / Prodhufi, 1989

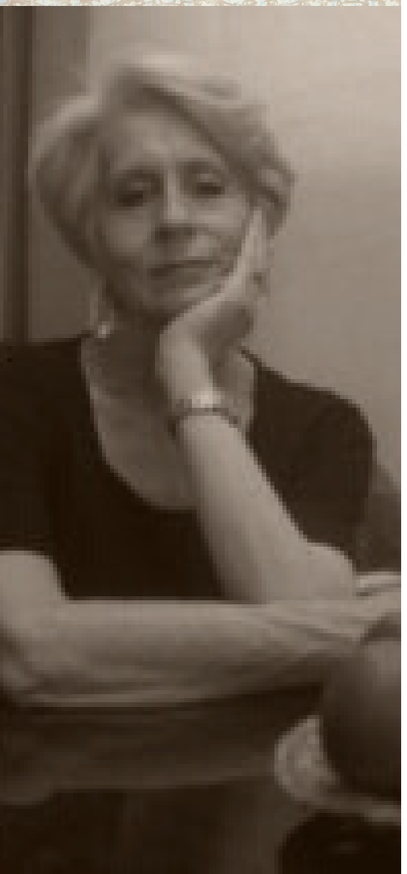
(Al-Quibla Narrativa; 1)

JG 9 MAH



Instituto Cervantes

Biblioteca Tánger



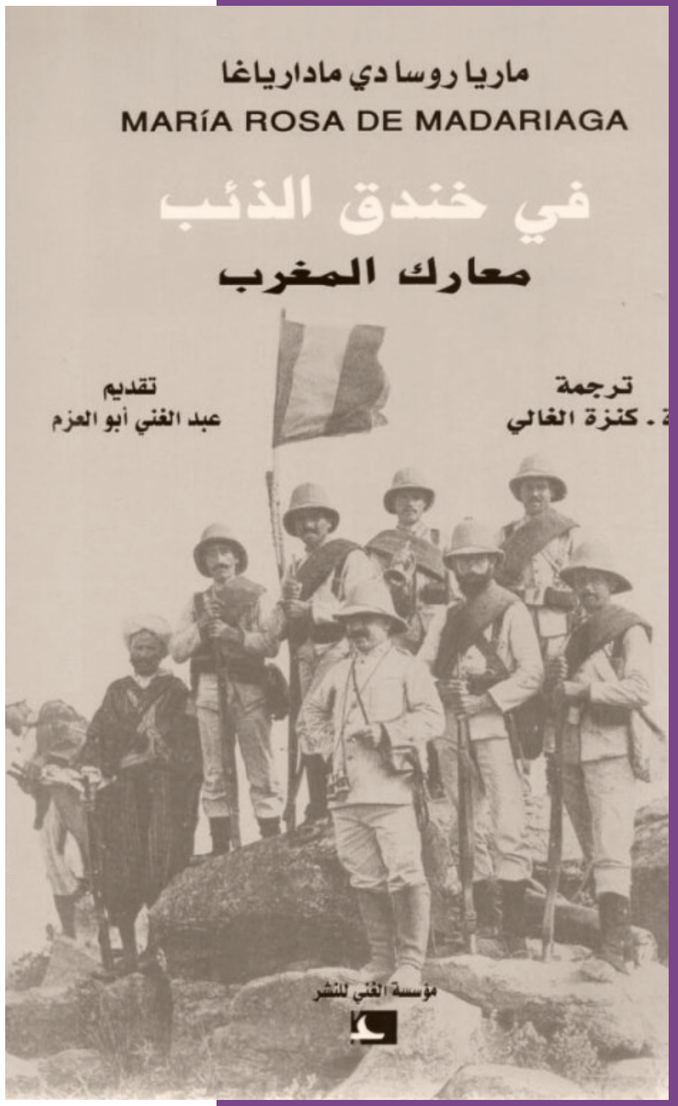
Fi jandak ad dib: maarik Al Magrib

Traducida por Kenza El Ghali e introducción de Abel Ghani Abu Al Azm

Rabat: Muasasat Al Ghani, 2010

(Traducción de su obra “En el barranco del lobo: las guerras de Marruecos”)

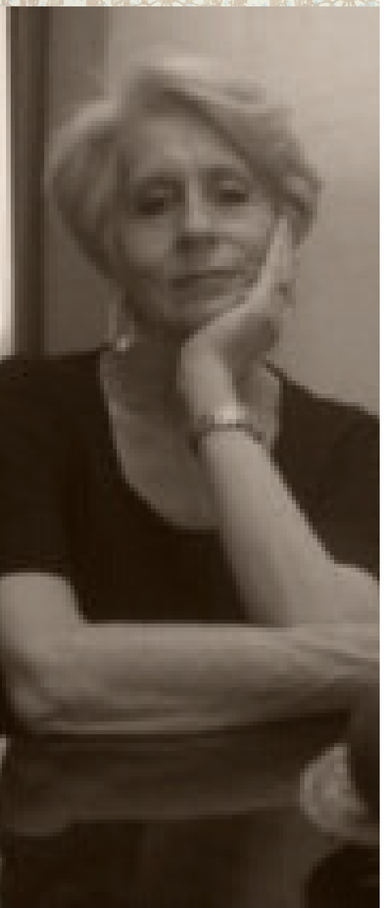
F-5-796



OBRAS DE LA AUTORA TRADUCIDAS AL ÁRABE

Instituto Cervantes

Biblioteca Tánger



ARTÍCULOS DE PRENSA

La correspondencia de Marañón
En: El País (30 de mayo de 2008)

¿Dónde están nuestros muertos?
En: El País (26 de julio de 2010)

El falso contencioso de la isla del Perejil
En: El País (17 de julio de 2002)

La guerra química en el Rif y su relación con el cáncer
En: El País (17 de febrero de 2015)

Las tropas moras en la Guerra Civil
En: El País (25 de abril de 2015)

Material audiovisual

“Se trataba ahora de organizar en el Marruecos independiente un nuevo ejército, comedido y sensato. Este serían las Fuerzas Armadas Reales (FAR), de cuya organización se encargarían los antiguos oficiales marroquíes que habían servido en las filas de las dos potencias coloniales, como el general Mohamed Mizian, recomendado por Franco al sultán para esta tarea, en el marco de la asistencia que el Gobierno español prestaría al marroquí principalmente para la organización de su ejército.”

Presentación de “Historia de Marruecos”
(Casa Árabe, Madrid, 2017)

Instituto Cervantes
Biblioteca
Tánger

Instituto Cervantes

Biblioteca Tánger



COLABORACIONES EN PELÍCULAS DOCUMENTALES

"*Abdelkrim et la guerre du Rif*", canal ARTE (2010)

https://youtu.be/isZfTspoPJU

"*Arrhash*", de Javier Rada y Tarik El Idrissi (2009)

https://youtu.be/Ime5c2qNP0I

"*El laberinto marroquí*", de Julio Sánchez Veiga (2007)

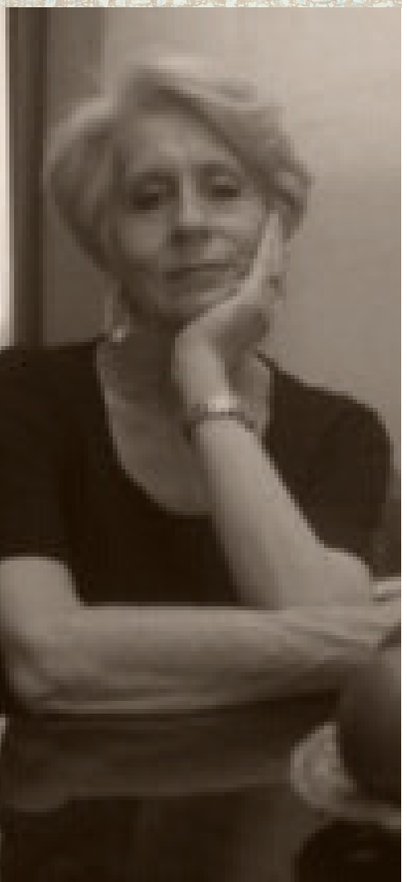
https://youtu.be/z2jTfg1OS-o

"*Los Perdedores*", de Driss Deiback (2006)

https://youtu.be/PwlrZ1sb2pI

Instituto Cervantes

Biblioteca Tánger



ENTREVISTAS

Programa La Memoria (Canal Sur)

Entrevista de Manolo Prados a la historiadora María Rosa Madariaga para hablar de la compleja relación entre España y Marruecos
(2 de febrero de 2019)

https://youtu.be/nJ_mwErpi1Y

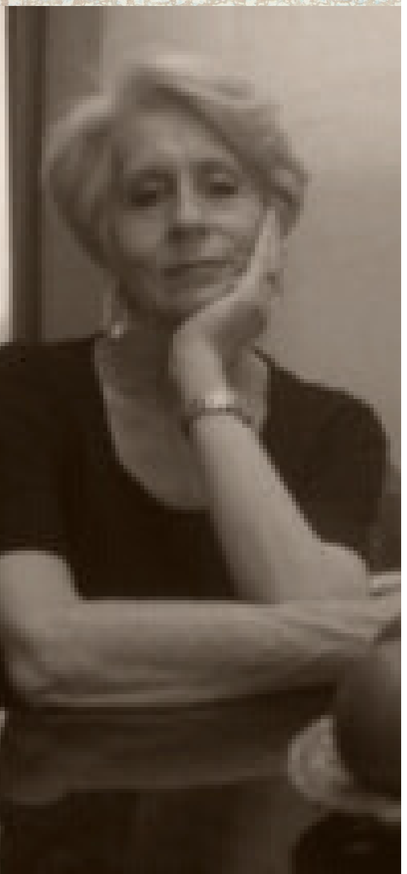
Conferencia en ocasión del 50 aniversario de la muerte de Abdelkrim Al Khattabi (Amazigh TV)

(5 de mayo de 2013)

https://youtu.be/9xQB0Vhe3Ls

Instituto Cervantes

Biblioteca Tánger



"Historia de Marruecos"
Junto a Bernabé López García y Miguel Hernando de Larramendi
(Casa Árabe. Madrid, 2017)

https://youtu.be/zMEX1IrNjzc

"Marruecos, ese gran desconocido"
Junto a Javier Valenzuela
(Casa Árabe. Madrid, 2013)

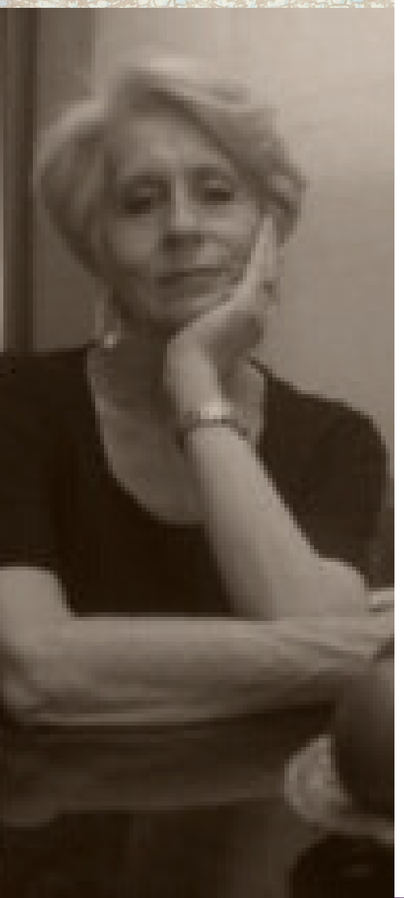
https://youtu.be/mKLalphO4rI

"El imperialismo español en Marruecos"
(Fundación Euroárabe. Granada, 2012)

https://youtu.be/5PA62QHVRu0

Instituto Cervantes

Biblioteca Tánger



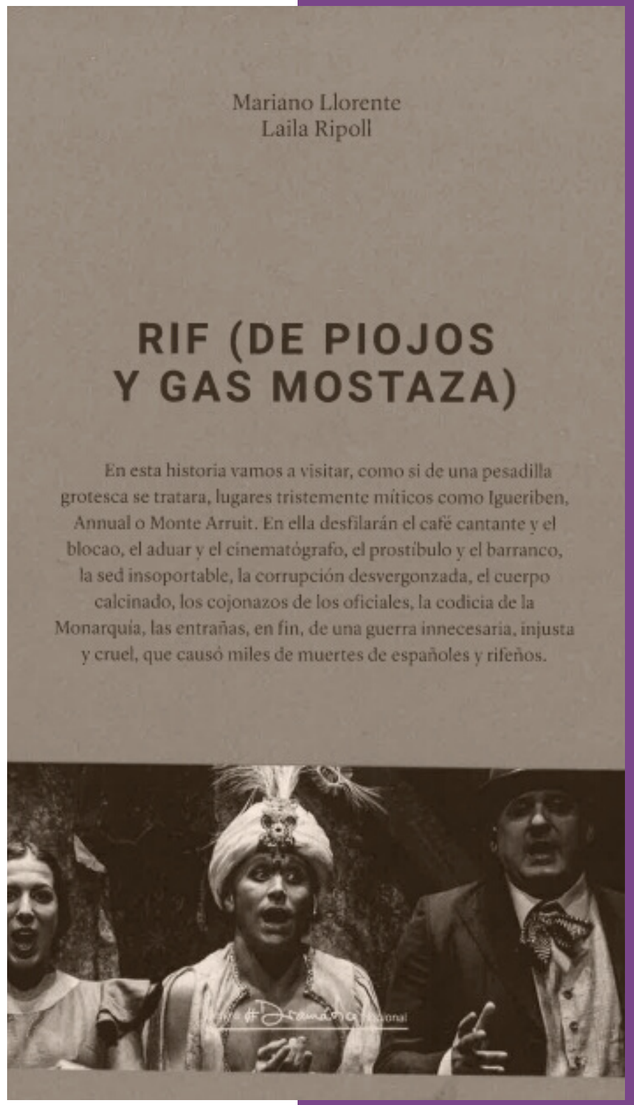
Ripoll, Laila

Rif (de piojos y gas mostaza)

Guion de Mariano Llorente y Laila Ripoll (2021)

Madrid: Institución Nacional de las Artes Escénicas y de la Música, 2022

CL T RIP



ASESORAMIENTO EN OBRAS DE TEATRO

EXPOSICIÓN BIBLIOGRÁFICA



Instituto Cervantes
Biblioteca
Tánger

Puedes consultar el fondo en nuestra biblioteca.
Además de visitar la muestra bibliográfica, el interesado/a puede acceder a la versión virtual de la exposición y descargar material relacionado con la misma en este enlace.

99, Av. Sidi Med Ben Abdellah
90000 Tánger
Horario:
de lunes a viernes de: 10.30 a 19.30 h.
sábados de: 10.00 a 13.00 h.